

Самовар!

This poem (a bit shortened) deals with the ceremony of tea-drinking (чаENUMUE).

Иван Иванович самовар

Утром рано подошел,
К самовару подошел,
Дядя Петя подошел.

Дядя Петя говорит:
«Дай-ка выпью,¹ говорит,
Выпью чаю», говорит.

К самовару подошла,
Тетя Катя подошла,
Со стаканом подошла.

Тетя Катя говорит:
«Я, конечно, говорит,
Выпью тоже», говорит.

Вот и дедушка пришел,
Очень старенький пришел,
В туфлях² дедушка пришел.

Он зевнул³ и говорит:
«Выпить разве,⁴ говорит,
Чаю разве», говорит.

Вот и бабушка пришла,
Очень старая пришла,
Даже с палочкой⁵ пришла.

И подумав говорит:
«Что-ли, выпить,⁶ говорит,
Что-ли, чаю», говорит.

Вдруг девчонка прибежала,
К самовару прибежала —
Это внучка⁷ прибежала.

«Наливайте!⁸ — говорит,
Чашку чая, говорит,
Мне послаще»,⁹ говорит.

Тут и Жучка¹⁰ прибежала,
С кошкой Муркой прибежала,
К самовару прибежала,

Чтоб им дали с молоком,
Кипяточку¹¹ с молоком,
С кипяченым¹² молоком.

Вдруг Сережа приходил,
Всех он позже¹³ приходил,
Неумытый¹⁴ приходил.

«Подавайте! — говорит,
Чашку чая, говорит,
Мне побольше», говорит.

Наклоняли,¹⁵ наклоняли,
Наклоняли самовар,
Но оттуда выбивался¹⁶
Только пар,¹⁷ пар, пар.

Наклоняли самовар,
Будто шкап,¹⁸ шкап, шкап,
Но оттуда выходило
Только кап,¹⁹ кап, кап.

Самовар Иван Иванович!
На столе Иван Иванович!
Золотой Иван Иванович!

Кипяточку не дает,
Опоздавшим не дает,
Лежебокам²⁰ не дает.



Questions after reading:

1. What famous folk tale does the poem remind you of, where all members of the family are mentioned, followed by family pets – a dog and a cat?
2. What role does repetition of words and constructions play in the poem?
3. What is the implied moral of the poem?

всё

1. let me drink 2. in shoes 3. yawned 4. I could drink 5. a little walking stick 6. shall I drink 7. granddaughter 8. pour 9. sweeter 10. a dog's name
11. boiling water 12. boiled 13. later 14. unwashed 15. they tilted 16. come out 17. steam 18. wardrobe 19. drip, drop, trickle 20. lazybones